

GPSR

DE - Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise

EN - Instructions for use and safety instructions

ES - Instrucciones de uso y seguridad

FR - Mode d'emploi et consignes de sécurité

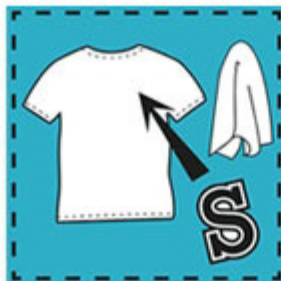
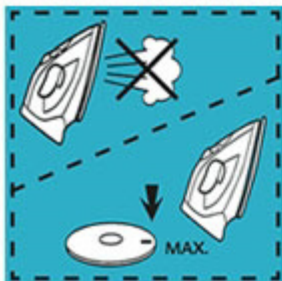
IT - Istruzioni per l'uso e istruzioni di sicurezza

NL - Gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies

PL - Instrukcje użytkowania i instrukcje
bezpieczeństwa

SE - Bruksanvisning och säkerhetsföreskrifter

Gebrauchsanweisung



Schritt 1: Bereite deine Materialien vor.

Du benötigst den gewünschten Aufnäher, ein vorgeheiztes Bügeleisen sowie ein Baumwolltuch oder Backpapier. Lege das Kleidungsstück auf eine flache, hitzebeständige Oberfläche und glätte eventuelle Falten. Wasche neue Kleidungsstücke vorher, um jegliche Appretur zu entfernen, die die Haftung beeinträchtigen könnte. Achte darauf, dass der Stoff sauber und frei von Ölen oder Schmutz ist, da diese die Haftung des Patches beeinträchtigen können.

Schritt 2: Positioniere den Patch.

Lege den Patch an der gewünschten Stelle auf den Stoff. Achte darauf, dass der Stoff glatt und faltenfrei ist. Wenn nötig, bügle die gewünschte Stelle vorher noch einmal, um sicherzustellen, dass keine Falten den Kleber des Aufnehmers beeinträchtigen. Für eine präzise Platzierung kannst du ein Maßband verwenden und den Patch eventuell mit Stecknadeln fixieren.

Schritt 3: Lege ein Baumwolltuch oder Backpapier über den Patch.

Bedecke den Patch mit einem dünnen Baumwolltuch oder Backpapier, um ihn vor direkter Hitze zu schützen. Dies verhindert, dass das Bügeleisen den Patch oder den Stoff beschädigt und sorgt für eine gleichmäßige Hitzeverteilung.

Schritt 4: Erhitze das Bügeleisen auf die mögliche Höchsttemperatur.

Stelle das Bügeleisen auf die höchste Temperatur, die der Stoff verträgt. Vermeide die Verwendung der Dampffunktion, da Feuchtigkeit die Haftung des Patches beeinträchtigen kann. Bügle von innen nach außen, um eine gleichmäßige Haftung zu gewährleisten. Beachte dabei die Pflegehinweise des Stoffes, um ein Beschädigen zu vermeiden.

Schritt 5: Bügle den Patch fest.

Drücke das Bügeleisen für etwa 30-60 Sekunden fest auf den Patch. Übe gleichmäßigen Druck aus und bewege das Bügeleisen nicht hin und her. Achte darauf, den Patch nicht zu kurz zu bügeln, damit der Stoffkleber schmelzen und sich mit dem Untergrund verbinden kann, aber auch nicht zu lange, um den Stoff nicht zu beschädigen. Insbesondere die Ränder und Spitzen des Patches sollten besonders intensiv bearbeitet werden, um ein Ablösen zu verhindern.

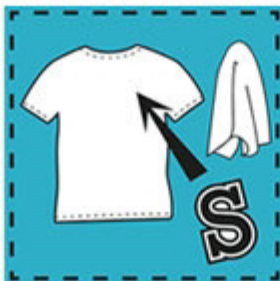
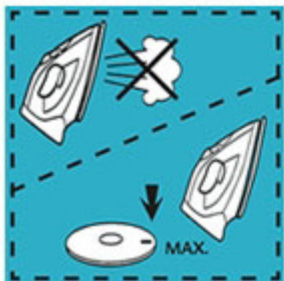
Schritt 6: Das Kleidungsstück auf links drehen und nochmal nachbügeln.

Drehe das Kleidungsstück auf links und bügle die Rückseite des Patches erneut, um die Haftung zu verstärken. Dies hilft sicherzustellen, dass der Patch fest mit dem Stoff verbunden ist. Lege auch hier ein Baumwolltuch oder Backpapier zwischen Bügeleisen und Stoff.

Schritt 7: Lasse den Patch abkühlen und prüfe die Haftung.

Lasse den Patch vollständig abkühlen und überprüfe, ob er fest haftet. Insbesondere die Ränder und Spitzen des Patches sollten sorgfältig geprüft und gegebenenfalls nachgebügelt werden. Wiederhole den Vorgang bei Bedarf, um sicherzustellen, dass der Patch vollständig fixiert ist. Es wird empfohlen, das Kleidungsstück mindestens 24 Stunden ruhen zu lassen, bevor es gewaschen wird, um eine optimale Haftung zu gewährleisten.

Instructions



Step 1: Prepare your materials.

You will need the desired patch, a preheated iron, and a cotton cloth or parchment paper. Place the garment on a flat, heat-resistant surface and smooth out any wrinkles. Wash new garments beforehand to remove any sizing that may affect adhesion. Ensure that the fabric is clean and free of oils or dirt, as these can impair the patch's adhesion.

Step 2: Position the patch.

Place the patch on the fabric in the desired location. Make sure the fabric is smooth and wrinkle-free. If necessary, iron the area again to ensure no wrinkles affect the patch's adhesive. For precise placement, you can use a measuring tape and secure the patch with pins.

Step 3: Place a cotton cloth or parchment paper over the patch.

Cover the patch with a thin cotton cloth or parchment paper to protect it from direct heat. This prevents the iron from damaging the patch or fabric and ensures even heat distribution.

Step 4: Heat the iron to the highest possible temperature.

Set the iron to the highest temperature the fabric can withstand. Avoid using the steam function, as moisture can impair the patch's adhesion. Iron from the inside out to ensure even adhesion. Follow the fabric's care instructions to avoid damage.

Step 5: Iron the patch firmly.

Press the iron firmly onto the patch for about 30-60 seconds. Apply even pressure and do not move the iron back and forth. Ensure not to iron the patch too briefly so that the adhesive can melt and bond with the fabric, but not too long to avoid damaging the fabric. Pay special attention to the edges and tips of the patch to prevent peeling.

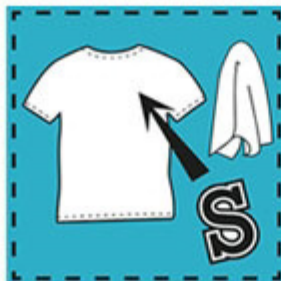
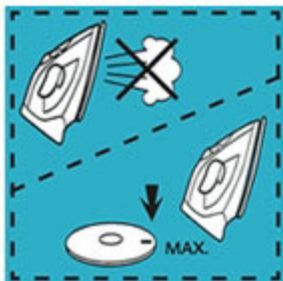
Step 6: Turn the garment inside out and iron again.

Turn the garment inside out and iron the back of the patch again to strengthen adhesion. This helps ensure the patch is firmly attached to the fabric. Again, place a cotton cloth or parchment paper between the iron and the fabric.

Step 7: Allow the patch to cool and check adhesion.

Let the patch cool completely and check if it is firmly attached. Pay special attention to the edges and tips of the patch and re-iron if necessary. Repeat the process if needed to ensure the patch is fully secured. It is recommended to let the garment rest for at least 24 hours before washing to ensure optimal adhesion.

Instrucciones



Paso 1: Prepara tus materiales.

Necesitarás el parche deseado, una plancha precalentada y un paño de algodón o papel para hornear. Coloca la prenda en una superficie plana y resistente al calor, y alisa cualquier arruga. Lava las prendas nuevas previamente para eliminar cualquier apresto que pueda afectar la adherencia. Asegúrate de que la tela esté limpia y libre de aceites o suciedad, ya que esto puede afectar la adherencia del parche.

Paso 2: Coloca el parche.

Coloca el parche en la ubicación deseada sobre la tela. Asegúrate de que la tela esté lisa y sin arrugas. Si es necesario, vuelve a planchar el área deseada para asegurarte de que no haya arrugas que afecten el adhesivo del parche. Para una colocación precisa, puedes usar una cinta métrica y fijar el parche con alfileres.

Paso 3: Coloca un paño de algodón o papel para hornear sobre el parche.

Cubre el parche con un paño de algodón delgado o papel para hornear para protegerlo del calor directo. Esto evitará que la plancha dañe el parche o la tela y asegurará una distribución uniforme del calor.

Paso 4: Calienta la plancha a la temperatura más alta posible.

Configura la plancha a la temperatura más alta que la tela pueda soportar. Evita usar la función de vapor, ya que la humedad puede afectar la adherencia del parche. Plancha de adentro hacia afuera para garantizar una adherencia uniforme. Sigue las instrucciones de cuidado de la tela para evitar daños.

Paso 5: Plancha el parche firmemente.

Presiona la plancha firmemente sobre el parche durante unos 30-60 segundos. Aplica presión uniforme y no muevas la plancha de un lado a otro. Asegúrate de no planchar el parche demasiado poco tiempo para que el adhesivo se derrita y se adhiera a la tela, pero tampoco demasiado para evitar dañar la tela. Presta especial atención a los bordes y puntas del parche para evitar que se despegue.

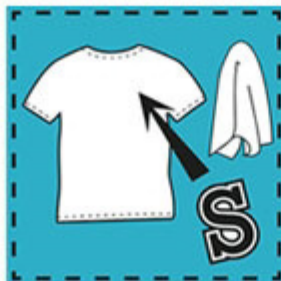
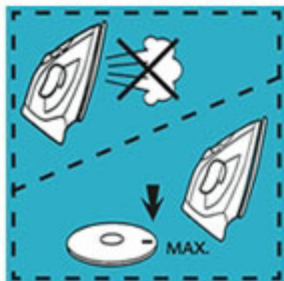
Paso 6: Voltea la prenda del revés y vuelve a planchar.

Voltea la prenda del revés y plancha la parte posterior del parche nuevamente para reforzar la adherencia. Esto ayudará a asegurarte de que el parche esté firmemente adherido a la tela. Nuevamente, coloca un paño de algodón o papel para hornear entre la plancha y la tela.

Paso 7: Deja que el parche se enfríe y verifica la adherencia.

Deja que el parche se enfríe completamente y verifica si está firmemente adherido. Presta especial atención a los bordes y puntas del parche y vuelve a planchar si es necesario. Repite el proceso si es necesario para asegurarte de que el parche esté completamente fijado. Se recomienda dejar reposar la prenda durante al menos 24 horas antes de lavarla para garantizar una adherencia óptima.

Mode d'emploi



Étape 1 : Préparez vos matériaux.

Vous aurez besoin de l'écusson souhaité, d'un fer à repasser préchauffé, ainsi que d'un chiffon en coton ou de papier sulfurisé. Placez le vêtement sur une surface plane et résistante à la chaleur, puis lissez les plis éventuels. Lavez les nouveaux vêtements au préalable pour éliminer tout apprêt qui pourrait nuire à l'adhérence. Assurez-vous que le tissu est propre et exempt d'huiles ou de saletés, car cela pourrait altérer l'adhérence de l'écusson.

Étape 2 : Positionnez l'écusson.

Placez l'écusson à l'endroit désiré sur le tissu. Assurez-vous que le tissu est lisse et sans plis. Si nécessaire, repassez la zone souhaitée à nouveau pour vous assurer qu'aucun pli ne gêne l'adhérence de l'écusson. Pour un positionnement précis, vous pouvez utiliser un mètre ruban et fixer l'écusson avec des épingles.

Étape 3 : Placez un chiffon en coton ou du papier sulfurisé sur l'écusson.

Couvrez l'écusson avec un chiffon en coton fin ou du papier sulfurisé pour le protéger de la chaleur directe. Cela évite que le fer à repasser n'endommage l'écusson ou le tissu et assure une répartition uniforme de la chaleur.

Étape 4 : Chauffez le fer à repasser à la température maximale.

Réglez le fer à repasser sur la température la plus élevée que le tissu peut supporter. Évitez d'utiliser la fonction vapeur, car l'humidité pourrait nuire à l'adhérence de l'écusson. Repassez de l'intérieur vers l'extérieur pour assurer une adhérence uniforme. Respectez les instructions d'entretien du tissu pour éviter de l'endommager.

Étape 5 : Repassez fermement l'écusson.

Appuyez fermement le fer à repasser sur l'écusson pendant environ 30 à 60 secondes. Exercez une pression uniforme et ne déplacez pas le fer d'avant en arrière. Veillez à ne pas repasser l'écusson trop brièvement pour que l'adhésif puisse fondre et se lier au tissu, mais pas trop longtemps pour éviter d'endommager le tissu. Portez une attention particulière aux bords et aux pointes de l'écusson pour éviter qu'il ne se décolle.

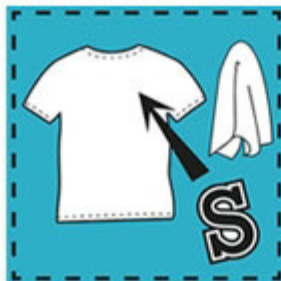
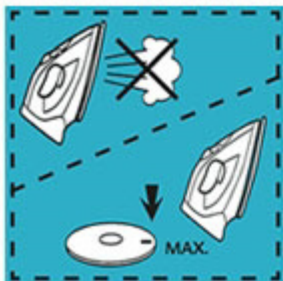
Étape 6 : Retournez le vêtement à l'envers et repassez à nouveau.

Retournez le vêtement à l'envers et repassez le dos de l'écusson pour renforcer l'adhérence. Cela permet de s'assurer que l'écusson est fermement attaché au tissu. Là encore, placez un chiffon en coton ou du papier sulfurisé entre le fer et le tissu.

Étape 7 : Laissez refroidir l'écusson et vérifiez l'adhérence.

Laissez l'écusson refroidir complètement et vérifiez s'il est bien fixé. Portez une attention particulière aux bords et aux pointes de l'écusson et repassez-le si nécessaire. Répétez l'opération si besoin pour vous assurer que l'écusson est bien fixé. Il est recommandé de laisser le vêtement reposer pendant au moins 24 heures avant de le laver pour assurer une adhérence optimale.

Istruzioni



Passaggio 1: Prepara i tuoi materiali.

Avrai bisogno della toppa desiderata, di un ferro da stiro preriscaldato e di un panno di cotone o carta da forno. Poni il capo su una superficie piatta e resistente al calore e appiana eventuali pieghe. Lava i capi nuovi in anticipo per rimuovere eventuali appretti che potrebbero compromettere l'adesione. Assicurati che il tessuto sia pulito e privo di oli o sporco, poiché questi possono compromettere l'adesione della toppa.

Passaggio 2: Posiziona la toppa.

Posiziona la toppa sul tessuto nel punto desiderato. Assicurati che il tessuto sia liscio e senza pieghe. Se necessario, stira nuovamente l'area desiderata per assicurarti che nessuna piega influisca sull'adesivo della toppa. Per un posizionamento preciso, puoi usare un metro a nastro e fissare la toppa con degli spilli.

Passaggio 3: Poni un panno di cotone o carta da forno sopra la toppa.

Copri la toppa con un panno di cotone sottile o carta da forno per proteggerla dal calore diretto. Questo evita che il ferro danneggi la toppa o il tessuto e garantisce una distribuzione uniforme del calore.

Passaggio 4: Riscalda il ferro alla temperatura più alta possibile.

Imposta il ferro alla temperatura più alta che il tessuto può sopportare. Evita di usare la funzione vapore, poiché l'umidità può compromettere l'adesione della toppa. Stira dall'interno verso l'esterno per garantire un'adesione uniforme. Segui le istruzioni per la cura del tessuto per evitare danni.

Passaggio 5: Stira la toppa con fermezza.

Premi il ferro con fermezza sulla toppa per circa 30-60 secondi. Applica una pressione uniforme e non muovere il ferro avanti e indietro. Assicurati di non stirare la toppa troppo poco, in modo che l'adesivo possa sciogliersi e aderire al tessuto, ma non troppo a lungo per evitare di danneggiare il tessuto. Presta particolare attenzione ai bordi e alle punte della toppa per evitare che si stacchi.

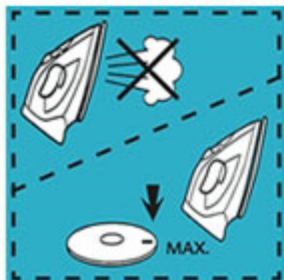
Passaggio 6: Gira il capo al rovescio e stira di nuovo.

Gira il capo al rovescio e stira di nuovo la parte posteriore della toppa per rafforzare l'adesione. Questo aiuta a garantire che la toppa sia saldamente attaccata al tessuto. Anche in questo caso, poni un panno di cotone o carta da forno tra il ferro e il tessuto.

Passaggio 7: Lascia raffreddare la toppa e verifica l'adesione.

Lascia raffreddare completamente la toppa e verifica se è saldamente attaccata. Presta particolare attenzione ai bordi e alle punte della toppa e stira di nuovo se necessario. Ripeti il processo, se necessario, per assicurarti che la toppa sia completamente fissata. Si consiglia di lasciare riposare il capo per almeno 24 ore prima di lavarlo per garantire un'adesione ottimale.

Gebruiksaanwijzing



Stap 1: Bereid je materialen voor.

Je hebt de gewenste patch, een voorverwarmd strijkijzer en een katoenen doek of bakpapier nodig. Leg het kledingstuk op een vlakke, hittebestendige ondergrond en strijk eventuele kreukels glad. Was nieuwe kledingstukken van tevoren om eventuele appretuur te verwijderen die de hechting zou kunnen beïnvloeden. Zorg ervoor dat de stof schoon en vrij van olie of vuil is, omdat dit de hechting van de patch kan verminderen.

Stap 2: Positioneer de patch.

Leg de patch op de gewenste plek op de stof. Zorg ervoor dat de stof glad en kreukvrij is. Strijk indien nodig het gewenste gebied opnieuw om ervoor te zorgen dat geen kreukels de lijm van de patch beïnvloeden. Voor een nauwkeurige plaatsing kun je een meetlint gebruiken en de patch eventueel met spelden vastzetten.

Stap 3: Leg een katoenen doek of bakpapier over de patch.

Bedek de patch met een dunne katoenen doek of bakpapier om deze te beschermen tegen directe hitte. Dit voorkomt dat het strijkijzer de patch of de stof beschadigt en zorgt voor een gelijkmatige warmteverdeling.

Stap 4: Verhit het strijkijzer tot de hoogst mogelijke temperatuur.

Stel het strijkijzer in op de hoogste temperatuur die de stof aankan. Vermijd het gebruik van de stoomfunctie, omdat vocht de hechting van de patch kan verstoren. Strijk van binnen naar buiten om een gelijkmatige hechting te garanderen. Houd hierbij rekening met de onderhoudsinstructies van de stof om beschadiging te voorkomen.

Stap 5: Strijk de patch stevig.

Druk het strijkijzer ongeveer 30-60 seconden stevig op de patch. Oefen gelijkmatige druk uit en beweeg het strijkijzer niet heen en weer. Zorg ervoor dat je de patch niet te kort strijkt, zodat de stoflijm kan smelten en zich met de ondergrond kan verbinden, maar ook niet te lang om de stof niet te beschadigen. Vooral de randen en punten van de patch moeten intensief worden bewerkt om loslaten te voorkomen.

Stap 6: Keer het kledingstuk binnenstebuiten en strijk opnieuw.

Keer het kledingstuk binnenstebuiten en strijk de achterkant van de patch opnieuw om de hechting te versterken. Dit helpt ervoor te zorgen dat de patch stevig aan de stof vastzit. Leg ook hier een katoenen doek of bakpapier tussen het strijkijzer en de stof.

Stap 7: Laat de patch afkoelen en controleer de hechting.

Laat de patch volledig afkoelen en controleer of deze goed hecht. Vooral de randen en punten van de patch moeten zorgvuldig worden gecontroleerd en eventueel opnieuw gestreken worden. Herhaal de procedure indien nodig om ervoor te zorgen dat de patch volledig is vastgezet. Het wordt aanbevolen om het kledingstuk minstens 24 uur te laten rusten voordat het wordt gewassen om een optimale hechting te garanderen.

Instrukcja obsługi



Krok 1: Przygotuj swoje materiały.

Będziesz potrzebować wybranej naszywki, rozgrzanego żelazka oraz bawełnianej ściereczki lub papieru do pieczenia. Połóż odzież na płaskiej, odpornej na ciepło powierzchni i wygładź wszelkie zagniecenia. Nowe ubrania należy wcześniej wyprać, aby usunąć wszelkie substancje usztywniające, które mogą wpływać na przyczepność. Upewnij się, że tkanina jest czysta i wolna od olejów lub brudu, ponieważ mogą one wpływać na przyczepność naszywki.

Krok 2: Umieść naszywkę.

Umieść naszywkę na tkaninie w wybranym miejscu. Upewnij się, że tkanina jest gładka i pozbawiona zagnieceń. W razie potrzeby ponownie wyprasuj wybrane miejsce, aby upewnić się, że zagniecenia nie wpływają na klej naszywki. Dla precyzyjnego umieszczenia możesz użyć miarki i ewentualnie przymocować naszywkę szpilkami.

Krok 3: Połóż bawełnianą ściereczkę lub papier do pieczenia na naszywce.

Przykryj naszywkę cienką bawełnianą ściereczką lub papierem do pieczenia, aby chronić ją przed bezpośrednim działaniem ciepła. Zapobiega to uszkodzeniu naszywki lub tkaniny przez żelazko i zapewnia równomierne rozprzodzenie ciepła.

Krok 4: Rozgrzej żelazko do najwyższej możliwej temperatury.

Ustaw żelazko na najwyższą temperaturę, jaką może wytrzymać tkanina. Unikaj używania funkcji pary, ponieważ wilgoć może wpływać na przyczepność naszywki. Prasuj od środka na zewnątrz, aby zapewnić równomierną przyczepność. Przestrzegaj wskazówek dotyczących pielęgnacji tkaniny, aby uniknąć uszkodzeń.

Krok 5: Mocno wyprasuj naszywkę.

Przyciśnij żelazko mocno do naszywki na około 30-60 sekund. Stosuj równomierny nacisk i nie przesuwaj żelazka tam i z powrotem. Upewnij się, że nie prasujesz naszywki zbyt krótko, aby klej mógł się stopić i połączyć z podłożem, ale nie za długo, aby nie uszkodzić tkaniny. Szczególną uwagę zwróć na krawędzie i końcówki naszywki, aby zapobiec odklejaniu się.

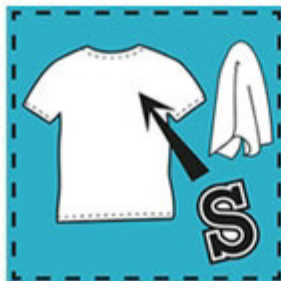
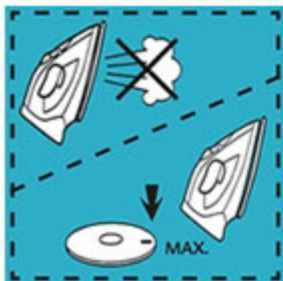
Krok 6: Obróć odzież na lewą stronę i ponownie wyprasuj.

Obróć odzież na lewą stronę i ponownie wyprasuj tył naszywki, aby wzmocnić przyczepność. To pomoże upewnić się, że naszywka jest mocno przymocowana do tkaniny. Również tutaj połóż bawełnianą ściereczkę lub papier do pieczenia między żelazkiem a tkaniną.

Krok 7: Pozwól naszywce ostygnąć i sprawdź przyczepność.

Pozwól naszywce całkowicie ostygnąć i sprawdź, czy jest mocno przymocowana. Zwróć szczególną uwagę na krawędzie i końcówki naszywki i w razie potrzeby ponownie wyprasuj. W razie potrzeby powtórz proces, aby upewnić się, że naszywka jest całkowicie zamocowana. Zaleca się, aby odzież odpoczywała przez co najmniej 24 godziny przed praniem, aby zapewnić optymalną przyczepność.

Bruksanvisning



Steg 1: Förbered dina material.

Du behöver det önskade märket, ett förvämt strykjärn samt en bomullsduk eller bakplåtspapper. Läg plagget på en plan, värmetålig yta och släta ut eventuella veck. Tvätta nya plagg i förväg för att avlägsna eventuell apretur som kan påverka vidhäftningen. Se till att tyget är rent och fritt från oljor eller smuts, eftersom detta kan försämra märkevidhäftningen.

Steg 2: Placera märket.

Placera märket på tyget på önskad plats. Se till att tyget är slätt och utan veck. Om det behövs, stryk området igen för att säkerställa att inga veck påverkar märkeslimmet. För exakt placering kan du använda ett måttband och eventuellt fästa märket med nålar.

Steg 3: Lagg en bomullsduk eller bakplåtspapper över märket.

Täck märket med en tunn bomullsduk eller bakplåtspapper för att skydda det från direkt värme. Detta förhindrar att strykjärnet skadar märket eller tyget och säkerställer en jämn värmefördelning.

Steg 4: Värm strykjärnet till högsta möjliga temperatur.

Ställ in strykjärnet på den högsta temperaturen som tyget tål. Undvik att använda ångfunktionen, eftersom fukt kan försämra märkevidhäftningen. Stryk från insidan och utåt för att säkerställa jämn vidhäftning. Följ tygets skötselråd för att undvika skador.

Steg 5: Stryk märket ordentligt.

Tryck strykjärnet mot märket i cirka 30-60 sekunder. Applicera jämnt tryck och flytta inte strykjärnet fram och tillbaka. Se till att inte stryka märket för kort, så att limmet smälter och binder sig med underlaget, men inte heller för länge för att undvika att skada tyget. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt märkeskanter och spetsar för att förhindra att de lossnar.

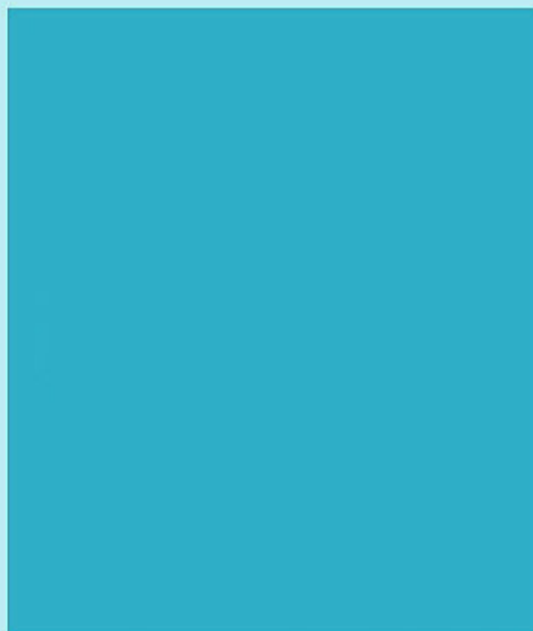
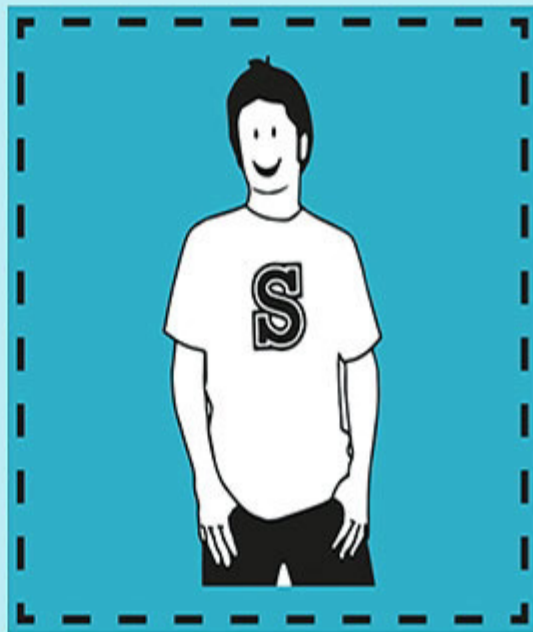
Steg 6: Vänd plagget ut och in och stryk igen.

Vänd plagget ut och in och stryk baksidan av märket igen för att förstärka vidhäftningen. Detta hjälper till att säkerställa att märket är ordentligt fäst vid tyget. Placera återigen en bomullsduk eller bakplåtspapper mellan strykjärnet och tyget.

Steg 7: Låt märket svalna och kontrollera vidhäftningen.

Låt märket svalna helt och kontrollera om det sitter fast ordentligt. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt märkets kanter och spetsar och stryk igen om det behövs. Upprepa processen vid behov för att säkerställa att märket är helt fixerat. Det rekommenderas att låta plagget vila i minst 24 timmar innan det tvättas för att säkerställa optimal vidhäftning.

Warn- und Sicherheitshinweise

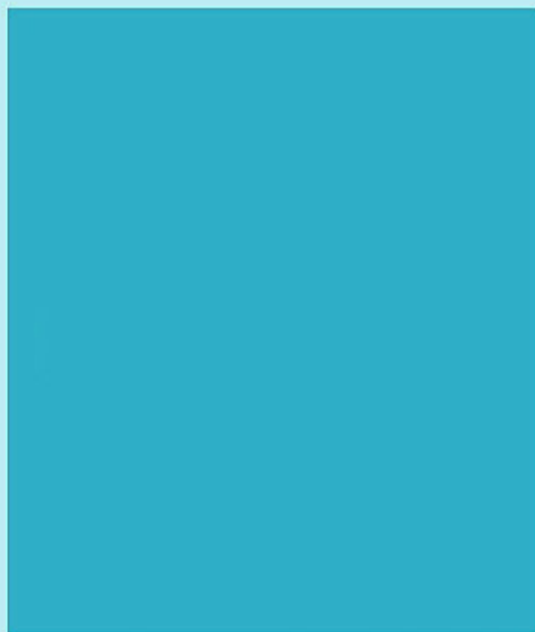


Warning and safety instructions

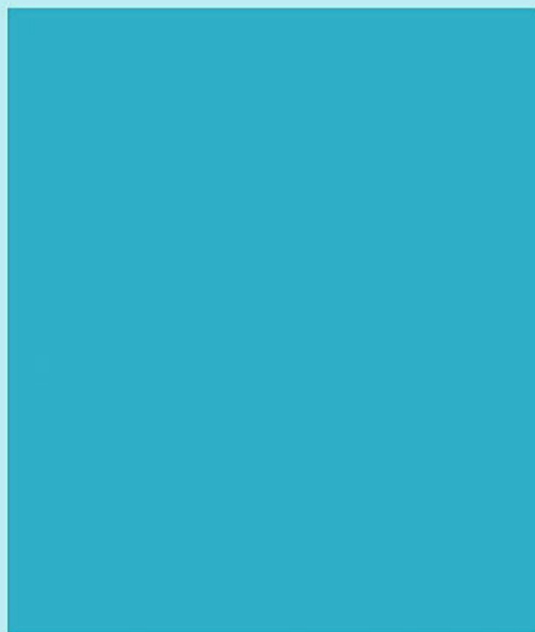
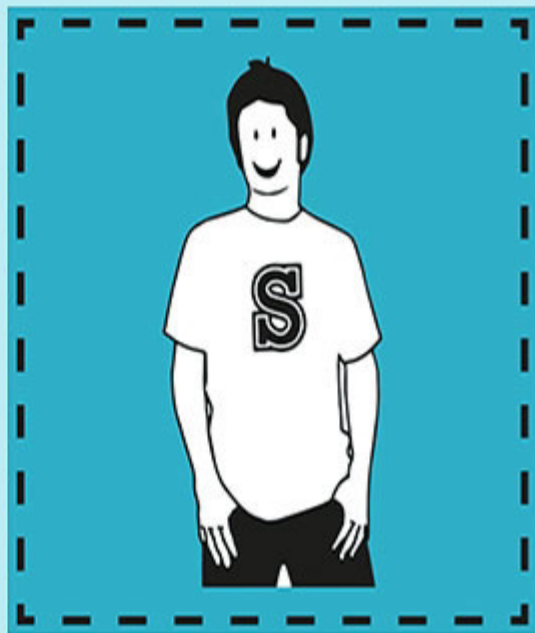


Care Instructions

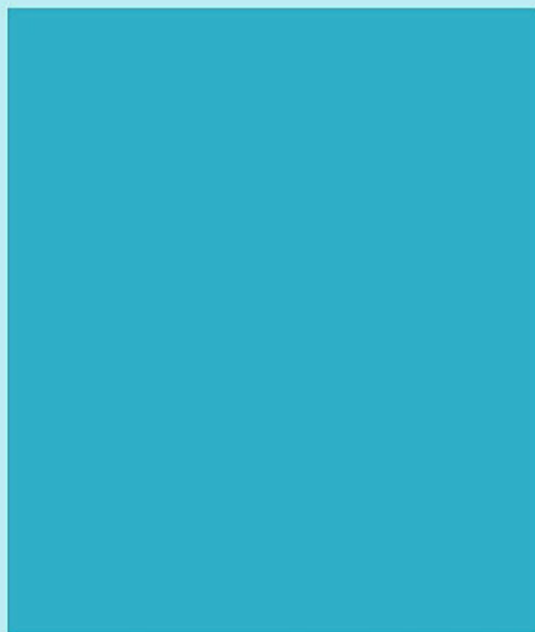
- do not use fabric softener ❌
- wash at 30 degrees maximum ❌
- do not use a tumble dryer ❌
- no chemical cleaning ❌
- wash only on the left side ⚠️



Advertencias e instrucciones de seguridad



Avertissements et consignes de sécurité

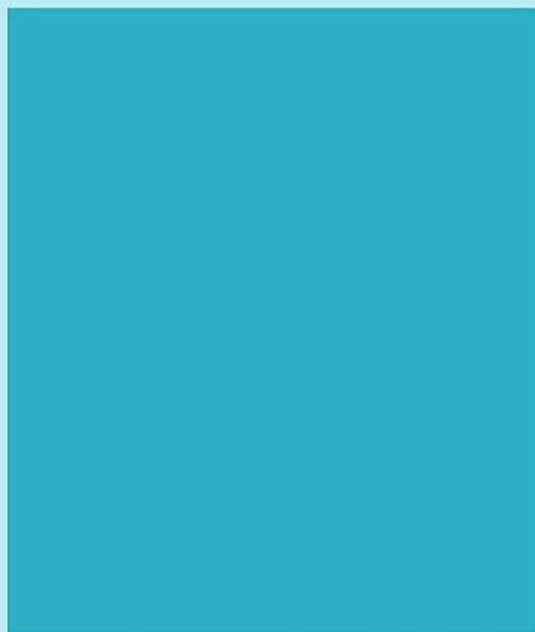


Avvertenze e istruzioni di sicurezza

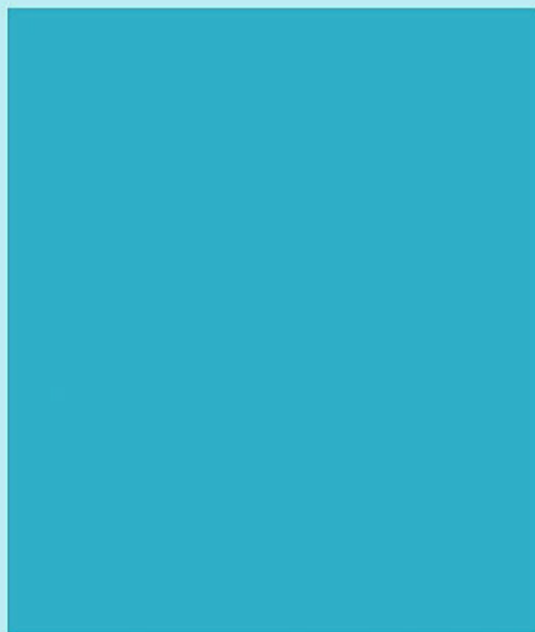


Istruzioni per la cura

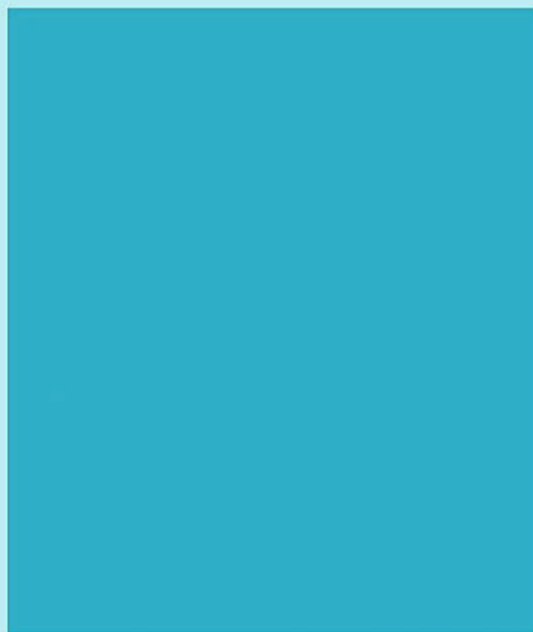
- Non usare ammorbidente
- Lavare a un massimo di 30 gradi
- Non usare l'asciugatrice
- Nessun lavaggio a secco
- Lavare solo al rovescio



Waarschuwingen en veiligheidsinstructies



Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Varningar och säkerhetsanvisningar

